

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

**Ordinanza 11 settembre 2021, n. 399.**

**Ordonnance n° 399 du 11 septembre 2021,**

Misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Disposizioni inerenti l'impiego delle certificazioni verdi COVID-19 in ambito scolastico, universitario e di altre attività formative e didattiche, servizi di refezione e di pre e dopo scuola.

portant mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et dispositions relatives à l'utilisation du certificat vert COVID-19 en milieu scolaire et universitaire, ainsi que dans le cadre des autres activités pédagogiques et de formation, des restaurants scolaires et des services périscolaires.

pag. 3741

page 3741

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORATO  
FINANZE, INNOVAZIONE,  
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

**ASSESSORAT  
DES FINANCES, INNOVATION,  
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

**Decreto 31 agosto 2021, n. 519.**

**Acte n° 519 du 31 août 2021,**

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di LA SALLE di terreni necessari ai lavori di realizzazione della strada di accesso alla frazione Grassey, in Comune di LA SALLE.

portant expropriation, en faveur de la Commune de LA SALLE, des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation de la route d'accès au hameau de Grassey.

pag. 3750

page 3750

**ASSESSORATO  
ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,  
POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI,  
PARTECIPATE**

**ASSESSORAT  
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,  
DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE,  
DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS  
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

**Decreto della Sovrintendente agli studi 31 agosto 2021,  
prot. n. 15971/SS -**

**Décision du 31 août 2021, réf. n° 15971/SS,**

**Intitolazione scuole.**

**portant dénomination d'une institution scolaire.**

pag. 3753

page 3753

**ASSESSORATO  
SVILUPPO ECONOMICO,  
FORMAZIONE E LAVORO**

**ASSESSORAT  
DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,  
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL**

**Provvedimento dirigenziale 30 agosto 2021, n. 4930.**

**Acte du dirigeant n° 4930 du 30 août 2021,**

Approvazione di modifiche al bando "Aggregazioni R&S" a favore di imprese industriali per la realizzazione di progetti di ricerca e sviluppo, ai sensi della l.r. 84/1993, appro-

modifiant l'appel à projets dénommé « Aggregazioni R&S » en faveur des entreprises industrielles pour la réalisation de projets de recherche et de développement, aux

vato con la deliberazione della Giunta regionale n. 890, del 19 luglio 2021.

pag. 3754

Provvedimento dirigenziale 1° settembre 2021, n. 4961.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13, all'Impresa "C.V.A. S.p.A. a s.u." di Châtillon (Ao) per l'intervento di manutenzione straordinaria al blocco di ancoraggio di fondo e sulle selle di appoggio condotta del sifone Hérin, in Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ, a servizio dell'impianto idroelettrico denominato "Covalou".

pag. 3810

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di deposito documentazione procedimento VAS (L.R. n° 12/2009, art. 11).

pag. 3813

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.

Estratto del bando di procedura selettiva unica mediante corso-concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di funzionari amministrativi (cat.D amministrativo-contabile e amministrativo) e nei profili assimilati, nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin e degli enti convenzionati.

pag. 3814

Office régional du tourisme – Ufficio Regionale del Turismo.

Appel à candidatures en vue de l'attribution, sur la base d'une procédure d'évaluation comparative des curriculums et des expériences professionnelles des candidats, du mandat de directeur administratif de l'Office régional du tourisme, au sens du quatrième alinéa bis de l'art. 7 de la loi régionale n° 9 du 26 mai 2009. (Le texte italien a été publié au Bulletin officiel n. 46 du 14 septembre 2021).

page 3818

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente amministrativo da

termes de la loi régionale n° 84 du 7 décembre 1993, et approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 890 du 19 juillet 2021.

page 3754

Acte du dirigeant n° 4961 du 1<sup>er</sup> septembre 2021,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à CVA SpA a s.u. de Châtillon en vue de la réalisation des travaux d'entretien extraordinaire du bloc d'ancrage et des selles d'appui de la conduite dénommée Sifone Hérin, desservant l'installation hydroélectrique de Covalou, dans la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

page 3810

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt documentation procédure EES (L.R. n° 12/2009, art. 11).

page 3813

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de cadres (catégorie D – responsables administratifs et comptables-administratifs et profils équivalents, à affecter dans le cadre de l'organigramme de l'unité des Communes valdôtaines Grand-Combin (Gignod – AO) et autres collectivités locales.

page 3814

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur

**assegnare alla S.S.D. "Affari Generali e Legali" presso l'azienda USL della Valle d'Aosta.**

pag. 3825

**Azienda USL Valle d'Aosta.**

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente amministrativo da assegnare alla S.S.D. Amministrazione del personale presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.**

pag. 3841

**administratif, à affecter à la structure simple départementale « Affaires générales et légales », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

page 3825

**Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

**Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur administratif, à affecter à la structure simple départementale « Administration du personnel », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

page 3841